
巴拿马 - GAC 会议：与 ICANN 董事会进行会议前的准备工作
2018 年 6 月 26 日（星期二） - 9:45 - 10:15（美国东部标准时间）
ICANN62 | 巴拿马，巴拿马城

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔 (MANAL ISMAIL)：非常抱歉，我们的进度有些落后。汤姆已经帮我汇总了一些可以引导本次讨论的幻灯片，卡沃斯 (Kavous) 也提到除了通用数据保护条例 (GDPR)，我们还有其他议题要上报给董事会。我希望大家可以提出具体的问题，以供我们与董事会共同探讨。正如我们之前达成的共识，在会议开始前将问题上报给董事会往往大有帮助，因为这样可以确保我们能够得到所寻求的答案。那么，有请汤姆。

汤姆·戴尔 (TOM DALE)：谢谢玛娜尔。幻灯片将在稍后播放，有三组标记出的要与董事会共同讨论的问题，供大家参考。首先是关于通用数据保护条例的问题，这个问题将贯穿整个讨论的始终。其次是中国代表提出的一些问题，关于董事会对 ICANN 问责制跨社群工作组 (CCWG) 管辖权问题的意见。最后一组问题，如果大家想要在二级域名中使用双字母代码，那么大家该如何表述这些问题。

那么，我们首先进入第一组，GDPR 相关问题的讨论。这些问题大家已经见过，摘录自 GAC 领导层所准备的幻灯片。第一个问题，让我们听听大家的看法。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢汤姆。好的，首先有请凯瑟琳。

注：以下内容是针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确，但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件，不应视作权威记录。

凯瑟琳·保尔-博斯特 (CATHRIN BAUER-BULST)：对欧盟委员会而言，我们可能会考虑向董事会提出另一个问题：如何确保不同流程的整体治理。正如我们看到或听到的，现在出台了临时规范 - 我们都在关注个体类别，但我们并不清楚如何确保整体协调，以及董事会是否已经与通用名称支持组织 (GNSO) 或者将负责这些事宜的组织合作完成协调。这是我们想对董事会提出的问题，如何确保整体治理，将取决于其于反馈...

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢，我想这个问题已经明确了。我们将这个问题进行编辑，然后将定稿分发给每一位代表。卡沃斯，请讲。

伊朗代表：我们参加过上一届董事会会议，有一些经验。首先我想问的是，你们对问题的数量有限制吗？因为有时候我们有 5 到 10 个问题，但只有 45-50 分钟的提问时间。如果第一个问题就要占用 40 分钟，那么后面的问题根本没时间提问。所以，我觉得我们并不需要第二个或第三个问题。抱歉，应该是第三和第四个问题。问题 2 非常重要，因为我们需要制定第二个临时规范，因为 [音频不清晰] 第一个临时规范已经使用了一年，我们需要确定章程、团队组成、领导层、权力以及构建共识等等。所以这是第一点。我们将使用什么步骤或方法来开发或提供重要的统一访问权限。这也是除了董事会和 GNSO 各自角色

问题之外的第二个重要问题。我认为不需要讨论角色问题，因为董事会的角色非常明确，而 GNSO 的角色在其他相关方的咨询与参与过程开始时就已经明确了。我们也不需要讨论第四个问题，我对第五个问题也不太了解。但有一点很明确，我们需要减少问题的数量。在我看来，问题 2 和问题 3 很重要。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢卡沃斯，也许我们可以重新制定问题 3，并以不同的方式将问题 4 包含在内。那么，我们再回到大家的提议上来。坦白地说，我个人对问题 1 有疑问。这可能又回到了之前你所担忧的问题，卡沃斯。如果我们要求在现阶段重审第三个 GAC 建议，那么我们基本上也只能得到相同的答复。我的意思是，如果我们需要跟进延期的 GAC 建议，也许我们可以询问下一步该怎么做，或者如果我们以前从未经历过这些问题，我们可以尝试以另一种方式提问。所以，如果我们在现阶段重审第三个 GAC 建议，那么我们也只能得到相同的答复。

因此，我们现在要么重新组织问题，要么推迟我们的跟进行动。但我也认为，在现阶段，我们可以在不要求重审之前的建议的基础上提出一些跟进行动。

关于 GDPR，大家还有其他意见吗？卡沃斯？

伊朗代表： 我们必须重申 GAC [音频不清晰] 的立场，这一点非常重要，必须以最恰当的方式积极参与到团队建设及团队活动中。如果大家还记得，四年前 CCWG 工作组中并没有 GAC 成员 [音频不清晰]，后来，只有两名 GAC 成员，再后来，CCWG 工作组中有了五名 GAC 成员。所以，作为团队成员，我们应该积极参与到团队工作中。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢卡沃斯。大家还有其他意见吗？瑞士代表请发言。

瑞士代表： 我是乔治·坎西欧 (JORGE CANCIO)。我同意其他同事的观点，我认为我们可以简化这些问题，并将其本质归结为：董事会是否更倾向于批准临时规范或其他渠道，或批准 GNSO 快速政策制定流程 (EPDP)。我还想回想起列表上发表的一条评论，我不同意 [音频不清晰] 过程类型提案。我认为我们应该关注两个问题：即临时规范和 EPDP，以及董事会更倾向于批准两者中的哪一个。这两个问题也涵盖了第一个问题的一部分，这样一来我们便可以将四个尚未解决的问题或议题联系起来。难道大家打算通过临时规范来处理问题或者仅仅是等待，也不想通过 EPDP 解决问题吗？

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢乔治，我完全同意。与其要求董事会重审延期建议，倒不如我们跟进 [音频不清晰] 临时规范的附件。关于 GDPR，大家还有没有其他意见，我们继续下一个话题？如果没有其他意见，那么我接受你的观点。不久，我们将会进行下一次复议，并将本次达成的意见分发给大家。大家稍等，我们即将观看另一张幻灯片。

汤姆·戴尔： 谢谢大家，那么目前第一个关于 GDPR 的问题已经讨论完了。大家可以看到，第二个提交董事会的问题是根据 CCWG 开展的两项活动而提出的，有关董事会对管辖权的意见的问题。工作阶段期间的两项活动。大家可以在屏幕上看到。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢汤姆。有请巴西代表。

巴西代表： 谢谢玛娜尔。我认为可以与董事会讨论这个话题。但是，我认为我们对问题的表述方式并不恰当。因为我们讨论过的关于 CCWG 的话题会反映在报告中，而未来关于这个话题的讨论还将继续，所以现在没有必要询问董事会的意见。我认为，我们需要与董事会讨论的是以哪种形式推进这一过程，而不是问题的本质。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢巴西代表。印度代表，请发言。

印度代表： 我同意巴西同事关于工作阶段 2 报告中有关的管辖权建议。除此之外，目前可能已经讨论了一些需要开发的实施指南，因此我们需要更清楚地了解我们正在考虑的实施指南的主题。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢。卡沃斯。

伊朗代表： 我也支持巴西代表。我认为问题的第二部分没有必要，董事会是否认为豁免权是建议的一部分？工作阶段 2 的一些建议需要回复，但我们尚未正式回复。我认为问题的第二部分现阶段没必要提出来，但问题的第一部分还是非常是值得探讨的。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：非常感谢。请问大家是否可以提出既可以与董事会讨论，又可以事先与提出该主题和问题的同事讨论的问题？没有吗，好的，谢谢大家。

那么我们现在讨论最后一个问题：双字母代码。同样的，我们需要向董事会提出问题，如果我们的问题不具体，那么对董事

会来说，这些问题是否只相当于简单的声明？或者，我们是否应该将问题提交给 ICANN 组织？卡沃斯，你怎么看。

伊朗代表：

数月之前我们得到一个消息说将会推出一种机制，以便董事会或 ICANN 总裁能够与政府合作，找到解决这些问题的方法和途径。但是如今我们发现这一机制还没有落实。我认为现在时间已经过了，我们需要在第 63 届会议上提出一个非常确定的截止日期。我们需要建立机制并积极主动地利用该机制，而不仅仅是将其作为董事会与 GAC 成员之间的联络渠道。我们需要了解这一机制是什么，以及如何实施该机制。这是我们必须向 ICANN 总裁兼首席执行官提出的一个确定的问题。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：印度代表，请先发言。

印度代表：

我同意伊朗同事卡沃斯的观点，他一直在说明在二级域名中使用双字母代码的问题。而且很明显，我们需要一个任务组，并将任务组已经同意或正在考虑的问题先搁置下来。开放二级域名双字母代码的申请并不合适，在任务组的建议可用并由主管当局对该主题进行双重审议前，应该暂停该主题。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢大家。美国代表，请先发表你的观点。

美国代表：抱歉，我可能误会了，但是在开放二级域名双字母代码方面，GAC 并没有拒绝的权限。我想弄清楚这一点。之前已达成协议，该工作应该与有关各方共同完成。但我们同样要认识到，有些人不介意开放双字母代码。我只想说明这一点。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：我看到很多代表想发言，那我们先请巴西代表和卡沃斯发言。

蒂亚戈·雅尔迪姆 (THIAGO JARDIM):我同意美国代表的观点，在开放二级域名双字母代码方面，并非所有 GAC 成员都对此表示担忧。在我看来，关于这个问题现有的做法是，在开放双字母代码之前，应该与有关成员进行协商。对此，GAC 成员已经向 ICANN 组织和董事会表示了他们的不满，我认为在即将召开的会议中，我们可以就双字母代码向董事会提出适当的问题。虽然 GAC 成员已经表示不满，但是与其他相关（与 xxx 代码相关）的双字母代码权限可能会开放。

董事会已经意识到了一些 GAC 成员提出的问题，尽管如此，董事会仍继续开放代码，并且针对“三 X”协议开放。有人告诉我，未来开放的数量可能会进一步增加。所以我认为我们应

该就此提出适当的问题，而且我完全清楚这可能不是所有 GAC 成员的统一立场。董事会成员是否存在对针对通用顶级域 (gTLD) 开放双字母代码的预期，而目前不允许在二级域名中使用双字母代码，在我们的担忧得到充分解决之前，我们应该考虑将这一问题提交董事会讨论。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢蒂亚戈。让我来说说吧，我认为大家对任务组可能存在一些误解或误传。因此，如果我们再次跟进，我们也会得到同样的答案。但我觉得，我们仍然需要组建任务组，我们会根据新的请求进行复议，而不是对任务组采取后续行动。

再来说说关于机制的问题。之前，我们提出了让有关 GAC 成员拥有此平台或门户网站的建议。我们将在 BGRI 工作组会议期间 24 小时内收到演示样本。也许我们可以在讨论中提请董事会重新审查我们的问题。因此，我们要为 GAC 的同事提供更多信息，以便他们对我们需要向董事会提出何种问题做出明智的决定。下面请伊朗代表卡沃斯和美国代表依次发言。

伊朗代表：

我完全同意蒂亚戈的看法。是的，本报告没有达成共识。该机制应该包括，例如，以特定方式询问 GAC 成员，让其表明谁有担忧，谁没有担忧。这也是对有担忧的人表示尊重。明确之后，他们就可以进入正题的讨论、对话以及提出解决问题的办法。我们从一开始就知道，一些 GAC 成员根本对什么问题都

漠不关心。这就是我想说的。对诸如开放代码的城市等问题也是如此。他们有时会发表意见，有时则不会。所以这是一个延续，我们不想混淆这种情况。因此，我们很清楚我们担忧的是什么。有些人不在乎，但这是他们的权利。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢卡沃斯。美国代表请发言。

美国代表：

尽管如此，我还是想要说明一点。ICANN 董事会已发布解决方案。在二级域名中使用这些双字母代码的权限已经开放，并且解决方案允许在通用顶级域 (gTLD) 中使用这些代码。他们有义务并且愿意这样做。如果他们怀疑 [音频不清晰] 和处理与措辞（即有关 ICANN 不应该发布这些名称的措辞）有关问题的角色，他们就会与政府联系，因为这些名称已经发布了。我们要确保在这里直接了解到事实。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：谢谢美国代表。那么让我们再进行一次复议吧。我不想占用休息时间，但是卡沃斯，你还有另一个重要意见要说吗。

伊朗代表：

是的，我知道董事会已通过了一项解决方案。但是，我们有些代表对这个解决方案还有异议。所以，我认为这个解决方案并

非毫无争议。我们对此表示质疑。因为董事会实际上在过程中改变了进程。2016 年 [音频不清晰]。请不要忘记，我们对此表示质疑。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：巴西代表，请发言。

巴西代表：

我不想拖延对这个问题的讨论，但我认为同事们在发表意见时所陈述的内容是正确的。关于这些讨论的两个方面。对 GAC 成员准备这些内容的不同程序的实质性关注。但是，就 GAC 参与的透明度而言，成员们对于 GAC 董事会所遵循程序的立场是统一的。大家是否有兴趣提出董事会与 [音频不清晰] 工作进程相关的问题，任务组也表明了那些希望反映这一政策以获得更多互动机会的国家或地区的担忧。我同意美国代表的观点，即目前 GAC 董事会制定的政策规定，任何与 [音频不清晰] 董事会就顶级域名签订协议的国家或地区，都可以在二级域名中注册双字母代码。这就是现实，我们一直在强调这个决定创造了一种 [音频不清晰]，遗憾的是我们不得不面对这一现实。但我认为，在目前无计可施的情况下，我们应该继续向董事会提出担忧。并尝试减轻该规定对未来的影响。

但话说回来，我想提出另一个应该添加到列表中的问题。这是一个非常简短的话题。但通过我们与董事会接洽，我们知道董事会部分成员有兴趣接受亚马逊公司关于 .amazon 的更新的

请求。报告圣胡安会议和本次会议之间发生的事情基本上占用不了几分钟时间。这是一个好消息，符合我们为完成有关亚马逊公司提案的技术报告所做的任务，该提案已转发到亚马逊经营业务的国家或地区和 [音频不清晰] 报告已提交给亚马逊经营业务的国家或地区的政治当局，我们期待着就此作出决策。以上这就是我们想要报告的内容。

其他问题可能会补充信息或者造成干扰，但除非董事会要求澄清其他事情，否则我认为我们的会议并不多，这些问题应该加入讨论。甚至可以放在会议开头，因为我们可以迅速处理，然后留出时间来讨论其他议题。谢谢。

GAC 主席玛娜尔·伊斯梅尔：记下来了。谢谢巴西代表。如我之前所说，我们将对完整的问题列表进行第二次复议，并在与董事会讨论之前将其上传到 GAC 电子邮件清单中，供大家查阅。非常感谢大家的参与，很抱歉我们的会议进度稍有落后。我们与 BGRI 工作组董事会成员的会议将于五分钟后开始。希望大家五分钟后按时到场。谢谢。

[听力文稿结束]